

Prima Chiquinha do C.

19. de Outubro de 1861.

Cocaco dizendo lhe q. estou com muitas saudades da minha prima, q. sendo horas de hime nos vidros para jantar, estou com vontade de lhe sair para companhia, mas não posso, de noite heide ser outra vez vontade de lhe dar boas noites e conversar um bocadinho, mas heide me dar em branco, Chiquinha ficou no Rio não posso duvidar pois já não sei mais cantar, não ha remedio, senão a prima vir com o primo Tuxa em Dezembro lembre a elle pois talvez já tenha se esquecido. Prima e Maricota não se lembra mais de mim não é assim Chiquinha? Diga a primo Tuxa q. mostrou o retrato delli muito bonito, e eu disse q. o original mais bonito era, não pude negar e Minha Tia disse me q. o puzte q. E mandou, está muito bonito e lhe agradece muito. Diga a primo Tuxa q. ainda não pude me esquecer d' elle. E deos priminha cheguei bem triste, em vez de abraçar minhas tias. allegre, puz-me a chorar, porque me entristeceu ser tudo coberto de luto, agora vou morar n'uma casa só. heide me lembrar

Carta de D. Maria

1788

Bem, eis ainda mais de minha Mãe, minha prima,
 minha boa amiga, q. vida boa me espera. Lembranças
 a seu Pai, às Cocotas, à Tia, à seus irmãos,
 à Madrasta de Cocota, à Anna Santos, à Maricas,
 à Mãe, ao Conselheiro Paulo Barbosa e à Senhora,
 à Tuga e à Tia, à Mademoiselle Kolla, à Amélia
 e ao irmão, às Leuzinguer e ao Madame Keller
 à D. Urbaninha, à D. Aninha, e à D. Urbana,
 à Nanoca, ao sobrinho, à D. Carolina Souto,
 à D. Theresa Garcia e ao primo Luiz e todos
 mais q. não me lembro e faça o coração
 saudoso de

Sua amiga que lhe estima muito
 e muito

D. Brites

Prima Chiquinha do C.

19 de Outubro de 1867

Começo dizendo-lhe que estou com muitas saudades da minha prima, que sendo hora de hirmo-nos vestir para jantar, estou com vontade de lhe hir fazer companhia, mas não posso, de noite hei de ter outra vez vontade de lhe dar boas noites, conversar um bocadinho, mas hei de me dar em brando ; Chiquinha ficou no Rio não posso duvidar, pois já não oiço mais cantar, não ha remedio, senão a prima vir com o primo Zuza em Dezembro, lembre a elle pois talvez já tenha se esquecido.

Prima Maricóta (1) não se lembra mais de mim, não é assim Chiquinha ? Diga a prime ZUza que acharam o retrato d'elle muito bonito, e eu disse que o original mais bonito era, não pude negar.

.....
Adeus priminha, cheguei bem triste, em vez de abraçar minhas tias, allegre, puz-me a chorar, porque me entristeceo ver tudo coberto de lucto; Agóra vou morar n'uma casa só ! heide me lembrar bem ou ainda mais de minha Mãi, minha prima, minha boa amiga, que vida me espera.

Lembranças a seu Pae, ás Cocota e Irmã (2) a seus irmãos(3), á Madrasta de Cocota, á Anna Dantas (5), á Maricas (6) á Mãe (7) ao Conselheiro Paulo Barboza (8) e á Senhora, á Iayá e á tia (9) á Mademoiselle Rolla, (10), a Amelia e ao irmão (11), ás Leuzinger (12) e á Madame Keller, á D. Urbaninha, a D. Aninha, a D. Urbana (14), á Nanoca e ao sobrinho, á D. Carolina Souto (16) a D. Thereza Garez (17) e ao primo Zuza e todos mais que não me lembro e V. aceite o coração saudoso de

Sua amiga que lhe estima muito e muito

BRITTES